C/2025/3209

2025.6.13.

Egy földrajzi árujelző termékleírását érintő, jóváhagyott standard módosításról szóló közleménynek az (EU) 2025/27 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet [1] 5. cikkének (4) bekezdése szerinti közzététele

(C/2025/3209)

ÉRTESÍTÉS STANDARD MÓDOSÍTÁS JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

(Az (EU) 2024/1143 rendelet 24. cikke)

„Clementine del Golfo di Taranto”

PGI-IT-0247-AM01 – 2025.3.20.

1. **A termék elnevezése**

„Clementine del Golfo di Taranto”

2. **A földrajzi árujelző típusa**

☐ Oltalom alatt álló eredetmegjelölés (OEM)

☒ Oltalom alatt álló földrajzi jelzés (OFJ)

☐ Földrajzi jelzés (FJ)

3. **Ágazat**

☒ Mezőgazdasági termékek

☐ Borok

☐ Szeszes italok

4. **Az az ország, amelyhez a földrajzi terület tartozik**

Olaszország

5. **A standard módosítást közlő tagállami hatóság**

Mezőgazdasági, Élelmiszerönrendelkezési és Erdészeti Minisztérium (PQA) 1

6. **Standard módosításként való minősítés**

A módosítás az (EU) 2024/1143 rendelet 24. cikkének (4) bekezdése szerinti standard módosításnak minősül, mivel nem jár az elnevezés megváltoztatásával, sem a kapcsolat érvénytelenítésének kockázatával, és nem von maga után semmiféle korlátozást a termék forgalmazása tekintetében.

7. **A jóváhagyott standard módosítás(ok) ismertetése**

1. *A 2081/92/EGK rendeletre való hivatkozás törlése*

A termékleírás 1. cikkéből törölték a 2081/92/EGK rendeletre való hivatkozást.

A módosítás nem érinti az egységes dokumentumot.

[1] A Bizottság (EU) 2025/27 felhatalmazáson alapuló rendelete (2024. október 30.) az (EU) 2024/1143 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a földrajzi árujelzők, a hagyományos különleges termékek és a minőségre utaló választható kifejezések bejegyzésére és oltalmára vonatkozó szabályokkal történő kiegészítéséről, valamint a 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2025/27., 2025.1.15., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/27/oj).

2. *A termesztési jellemzőkről szóló 4. cikk módosításai: metszés*

A termékleírás 4. cikke az éves metszésre vonatkozó követelmény törlésével módosult. A metszést mostantól kétévente is el lehet végezni, és a zöldmetszés is megengedett.

Ezt a tevékenységet a citrusfélék metszésére szakosodott munkaerő hiányának növekedése miatt egyszerűsíteni kellett. Ezért a metszést más években is el lehet végezni, amennyiben a növény termesztési feltételei azt lehetővé teszik, míg a zöldmetszés célja a termelés kiegyensúlyozása.

A módosítás nem érinti az egységes dokumentumot.

3. *A termesztési jellemzőkről szóló 4. cikk módosításai: öntözés*

A termékleírás 4. cikkét módosították az öntözés és az esőzések hiánya közötti kapcsolat megszüntetésével, valamint a föld alatti öntözési módszerek beillesztésével.

Ez az öntözési módszer a hatékonyabb vízfelhasználás iránti növekvő igényre való tekintettel került be a termékleírásba.

A módosítás nem érinti az egységes dokumentumot.

4. *A termesztési jellemzőkről szóló 4. cikk módosításai: talajművelés*

A termékleírás 4. cikke az irányított füvesítési technikák használata lehetőségének bevezetésével módosult.

A füvesítési technikák használata azért szerepel a termékleírásban, mert jelenleg is egyre nagyobb szükség van a talaj szervesanyag-tartalmának csökkenésével szembeni védelemre és a hasznos rovarok biológiai sokféleségének megőrzésére.

A módosítás nem érinti az egységes dokumentumot.

5. *A termesztési jellemzőkről szóló 4. cikk módosításai: ültetési távolságok*

A termékleírás 4. cikke az ültetési távolságokra vonatkozó követelmények szövegének egyszerűsítésével módosult, lehetővé téve, hogy különböző ültetési sűrűségeket határozzanak meg, legfeljebb 750 növény/hektár mértékben. Ezt a korlátozást korábban csak olyan ültetvényeken engedélyezték, amelyek az OFJ elismerése előtt léteztek.

A növények hektáronkénti maximális száma az elmúlt két évtizedben a dinamikus ültetési távolságoknak és a talajbarázdáknak a citrusfélék standard termesztési technikáiba való bevezetése következtében nőtt.

A módosítás nem érinti az egységes dokumentumot.

6. *A termesztési jellemzőkről szóló 4. cikk módosításai: a gyökértörzs meghatározása*

A termékleírás 4. cikke úgy módosult, hogy bevezette a hatályos jogszabályokban előírt gyökértörzsek használatának lehetőségét a *Citrus aurantium* L., közismert nevén „keserű narancs” helyett.

A *Citrus aurantium* fajtól eltérő gyökértörzsek használatának lehetőségét szigorúan növény-egészségügyi okok indokolják.

A módosítás nem érinti az egységes dokumentumot.

7. *6. cikk: A feldolgozásra szánt termékekre vonatkozó előírások bevezetése*

A termékleírás 6. cikkét módosították a feldolgozásra szánt termékekre vonatkozó előírások bevezetésével, amelyek lehetővé teszik az esetlegesen károsodott, rothadástól mentes és/vagy legalább 7-es (41–48 mm) méretű gyümölcsök használatát, a termékleírásban meghatározott egyéb jellemzők sérelme nélkül. Az ilyen gyümölcsök használhatják a „Clementine del Golfo di Taranto” OFJ-t, de feldolgozatlan formában nem értékesíthetők a végső fogyasztónak.

A feldolgozott termékekre vonatkozó szabályoknak a termékleírásba való felvételét az indokolja, hogy a feldolgozóipar egyre nagyobb érdeklődést tanúsít az oltalom alatt álló termékek iránt. A minimális méretet csak a feldolgozásra szánt termékek esetében egy kategóriával csökkentették, mivel a feldolgozóipar fokozott érdeklődést mutat az oltalom alatt álló termékek iránt. Ez nem érinti a közvetlen fogyasztásra szánt termékek részarányát.

A módosítás az egységes dokumentumot érinti.

8. *7. cikk: A kapcsolatról szóló cikk beillesztése*

A kapcsolatról szóló rész bekerült a 7. cikkbe, a címkézésre és a csomagolásra vonatkozó előírások pedig átkerültek a 8. cikkbe.

A beillesztett szöveg teljes egészében és módosítás nélkül átveszi az e módosítást megelőzően hatályos összefoglaló 4.4. és 4.6. pontjában már szereplő információkat.

A módosítás az egységes dokumentumot érinti.

9. *8. cikk: megnevezés és kiszerelés*

A termékleírás kiegészült a 8. cikkel, a megnevezésre és a kiszerelésre vonatkozó előírások átkerültek ide a 7. cikkből, amely immár a kapcsolatról szól.

A csomagok maximális tömegére vonatkozó előírást törölték, és minimális tömegre vonatkozó előírással helyettesítették. Az eredetmegjelölés logóját kötelezően viselő csomagolásban lévő gyümölcsök százalékos aránya 90 %-ról 60 %-ra módosult. Ezenkívül a kötelező információk feltüntethetők a címkén és/vagy a függőcímkén és/vagy a csomagoláson, ahelyett, hogy azokat csoportosítva a csomagolás egyik oldalán kellene megjeleníteni.

Az oltalom alatt álló elnevezéssel ellátott termékek értékesítésének referenciapiacának bővülése eltérő vásárlási trendeket eredményezett a végső fogyasztók körében. Ezért a különböző piaci igényeknek való megfelelés érdekében a maximális tömeget a lezárt csomagok minimális tömegével helyettesítették, és a lezáratlan csomagok minimális és maximális méretét törölték. Ez több csomagolási lehetőséget tesz majd lehetővé.

Csökkent azoknak a gyümölcsöknek a százalékos aránya, amelyeken matricát kell elhelyezni a lezárt csomagolásban annak érdekében, hogy felgyorsítsák a csomagolási műveleteket a kisvállalkozások számára, amelyek nem rendelkeznek a matricák felvitelének teljes automatizálásához szükséges drága berendezésekkel, így az manuálisan történik.

A módosítás az egységes dokumentumot érinti.

10. *8. cikk: megnevezés és kiszerelés*

A 8. cikkben törölték az „Indicazione Geografica Protetta” [oltalom alatt álló földrajzi jelzés] kifejezés feltüntetésére vonatkozó követelményt, és helyébe az „IGP” [OFJ] rövidítés lép, valamint a szöveg kiegészült a kizárólag feldolgozásra szánt termékek azonosítására és címkézésére vonatkozó előírásokkal.

A módosítás az egységes dokumentumot érinti.

11. *8. cikk: megnevezés és kiszerelés*

A szöveg kiegészült az eredetmegjelölés logójával, amelyhez korábban csak grafikus leírás volt elérhető.

A módosítás az egységes dokumentumot érinti.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

1. **Elnevezés (OFJ)**

„Clementine del Golfo di Taranto”

2. **Tagállam vagy harmadik ország**

Olaszország

3. **A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírása**

3.1. *Kombinált Nómenklatúra-kód*

— 08 – ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS GYÜMÖLCS ÉS DIÓFÉLÉK; CITRUSFÉLÉK VAGY A DINNYEFÉLÉK HÉJA

0805 – Citrusfélék frissen vagy szárítva

0805 21 – Mandarin (ideértve a tangerine és a satsuma fajtát is)

0805 22 – Clementine

— 20 – ZÖLDSÉGFÉLÉKBŐL, GYÜMÖLCSBŐL, DIÓFÉLÉKBŐL VAGY MÁS NÖVÉNYRÉSZEKBŐL ELŐÁLLÍTOTT KÉSZÍTMÉNYEK

2008 – Más módon elkészített vagy tartósított, máshol nem említett gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is

2008 30 – Citrusfélék

2008 30 55 – Mandarin (beleértve a tangerine és a satsuma fajtát is); clementine, wilking és más hasonló citrusféle hibridek

2008 30 75 – Mandarin (beleértve a tangerine és a satsuma fajtát is); clementine, wilking és más hasonló citrusféle hibridek

3.2. *Az 1. pontban szereplő elnevezéssel jelölt termék leírása*

A „Clementine del Golfo di Taranto” oltalom alatt álló földrajzi jelzés (OFJ) kizárólag az alábbi kultivárokból és klónszelekciókból származó *Citrus clementine* Hort. ex Tanaka fajhoz tartozó klementinre vonatkozik: Comune, Fedele, Precoce di Massacra (Spinoso), Grosso Puglia, ISA, SRA 63, SRA 89.

A „Clementine del Golfo di Taranto” oltalom alatt álló földrajzi jelzésnek a hatályos közös minőségi előírásokban megállapított követelményeken túlmenően a következő jellemzőknek is meg kell felelnie:

Alak: kerek, felül és alul enyhén lapított;

Héj: sima vagy enyhén durva felületű, narancssárga, legfeljebb 30 %-ban zöld színű;

A gyümölcshús színe: narancssárga;

Legkisebb méret: 6-os (43–52 mm);

Minimális létartalom: Kézi préselés esetén a gyümölcs tömegének 40 %-a;

Illat: intenzív, hosszan tartó;

Érettségi arány: legalább 6:1, a Brix-fokban kifejezett oldható szilárdanyag-tartalom és a citromsavban kifejezett titrálható savak aránya alapján

Mag nélküli termés, a klementinek legfeljebb 5 %-a tartalmazhat legfeljebb három magot.

Ha a terméket feldolgozásra szánják, megengedett az esetlegesen károsodott, rothadástól mentes és/vagy legalább 7-es (41–48 mm) méretű, károsodott gyümölcsök használata, a termékleírásban meghatározott egyéb jellemzők sérelme nélkül. Az ilyen gyümölcsök használhatják a „Clementine del Golfo di Taranto” OFJ-t, de feldolgozatlan formában nem értékesíthetők a végső fogyasztónak.

3.3. *Takarmány (kizárólag állati eredetű termékek esetében) és nyersanyagok (kizárólag feldolgozott termékek esetében)*

A „Clementine del Golfo di Taranto” oltalom alatt álló földrajzi jelzés (OFJ) a következő kultivárokból és klónszelekciókból származó klementinre utal: Comune, Fedele, Precoce di Massacra (Spinoso), Grosso Puglia, ISA, SRA 63, SRA 89.

Az ilyen típusú klementineket csak frissen lehet a fogyasztóknak szállítani, és azokat Taranto megye 4. pontban említett településeinek területén kell termeszteni.

3.4. *Az előállítás azon műveletei, amelyeket a meghatározott földrajzi területen kell elvégezni*

A „Clementine del Golfo di Taranto” előállítási szakaszainak a 4. pontban meghatározott termesztési területen kell történniük.

3.5. *A bejegyzett elnevezést viselő termék szeletelésére, aprítására, csomagolására stb. vonatkozó egyedi szabályok*

A „Clementine del Golfo di Taranto”-t az alábbiak szerint értékesítik a fogyasztóknak: legalább 0,5 kg tömegű, lezárt tárolóedényekben, amelyek megakadályozzák, hogy a tartalmukat a zár feltörése nélkül eltávolítsák; lezáratlan tárolóedényekben, a csomagolásban lévő gyümölcs legalább 60 %-án az eredetmegjelölés alább leírt logóját kell feltüntetni.

Amennyiben az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott terméket kizárólag feldolgozásra szánják, és nem bocsátható a végső fogyasztó rendelkezésére természetes állapotában, az azonosítót fel kell tüntetni a jogszabályoknak megfelelő csomagoláson vagy tárolóedényen.

3.6. *A bejegyzett elnevezést viselő termék címkézésére vonatkozó egyedi szabályok*

Nem használhatók olyan melléknevek, amelyek eltúlozzák a kereskedelmi jellemzőket vagy további kereskedelmi véleményeket fogalmaznak meg.

Az „I.G.P. Clementine del Golfo di Taranto” feliratot egyértelműen, minden más információtól könnyen megkülönböztethető módon kell feltüntetni a csomagoláson, az összes többi szöveg méretének legalább kétszeresét kitevő betűkkel.

Megengedett a következőkre utaló szöveg megjelenítése: azonosító kóddal ellátott nevek, cégnevek és saját márkák, feltéve, hogy nem tévesztik meg a fogyasztót, és nem túlozzák el a gyümölcs jellemzőit.

Amennyiben az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott terméket kizárólag feldolgozásra szánják, és nem bocsátható a végső fogyasztó rendelkezésére természetes állapotában, az azonosítót fel kell tüntetni a jogszabályoknak megfelelő csomagoláson vagy tárolóedényen. Ezeken a termékeken fel kell tüntetni a „Clementine del Golfo di Taranto IGP, destinate alla trasformazione” [Clementine del Golfo di Taranto OFJ, feldolgozásra szánt] feliratot. Az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel együtt használandó egyedi és összetéveszthetetlen logó kör alakú, és két koncentrikus körből áll, amelyek Pantone 356 CV zöld színűek. A két kör közötti térben az alábbi szöveg szerepel, ugyanolyan Pantone 356 CV zöld színben: Indicazione Geografica Protetta [Oltalom alatt álló földrajzi jelzés]. A logó közepén látható egy kék égbolt (Pantone 306 CV) és egy élénk narancssárga klementin (Pantone 021 CV narancssárga), zöld szárral és levéllel (Pantone 356 CV). A gyümölcs képe alatt a „Clementine del Golfo di Taranto” felirat látható Pantone 021 CV narancssárga színben. A két kör között alul az „I.G.P.” [OFJ] rövidítés szerepel zöld színnel (Pantone 356 CV).



4. **A földrajzi terület tömör meghatározása**

A „Clementine del Golfo di Taranto” termesztési területe Palagiano, Massafra, Ginosa, Castellaneta, Palagianello, Taranto és Statte települések teljes területét foglalja magában.

5. **Kapcsolat a földrajzi területtel**

A klementin eredete nem egyértelmű. Egyes források szerint egy olyan hibridről van szó, amely 1898-ban természetes módon fordult elő Algériában, míg Tanaka szerint a kantoni mandarinhoz (*Citrus clementine* Hort.) hasonló citrusféléről van szó, amely Kína egész területén terem. Először Taranto megyében, a XVIII. században vezették be, de csak a XX. században vált széles körben elterjedt speciális citrusfélévé. Az eredetmegjelölés területének földrajzi és társadalmi-gazdasági központja Taranto megye településein helyezkedik el, amely az azonos nevű öböllel határos. Az 1950-es években a megfelelő öntözési erőforrásoknak a földreformmal összefüggő felfedezésének, összegyűjtésének és biztosításának eredményeként a citrustermesztés a terjeszkedés és a szakosodás időszaka után a meghatározott területen jelentős növénykultúrává vált. A Tarantói-öböl meleg, napsütéses és meglehetősen száraz éghajlata elősegíti a gyümölcs növekedését és érését, és kiváló jellemzőket kölcsönöz a gyümölcsnek a szín, az íz és az eltarthatóság tekintetében. A termék nyomonkövethetőségét az a tény támasztja alá, hogy a Clementine del Golfo di Taranto termelőinek a citrusültetvényeiket be kell jegyeztetniük az ellenőrző szerv által létrehozott, vezetett és naprakészen tartott nyilvántartásba. Meg kell adniuk a vonatkozó ingatlan-nyilvántartási adatokat, hogy azonosítani lehessen a citrusültetvényeket, azok alapterületét, elrendezését és ültetési évét.

A Tarantói-öböl mentén húzódó területet ideális a citrustermesztés szempontjából, mivel amellett, hogy egységes és szinte egyenletesen sík, a talajai termékenyek, mélyek és jó vízelvezetésűek. Kiváló déli fekvése és a hideg északi szelekkel szemben védelmet nyújtó Murgia dombhát az előállítási terület jellegzetességei. A termelők növények és hálók használatával gyakran építenek szélfogókat, hogy megvédjék a klementineket a scirocco és libeccio elnevezésű és más déli szelektől, amelyek a tenger felől törnek be, így károsíthatják a fákat. A hőmérsékletek megfelelőek a citrusfélék termesztéséhez, mivel ritkán csökkennek 0 °C alá. Emellett az érlelés időszakában a nappali és éjszakai hőmérsékletek közötti jelentős különbség hozzájárul a gyümölcs esztétikai és érzékszervi tulajdonságaihoz. A hagyományosan termesztett eredeti fajta (Comune) spontán mutációi részben a megfelelő időjárási körülményeknek köszönhetően fordultak elő a termesztési területen. Morfológiai és minőségi jellemzőik miatt ezek a mutációk – amelyek egyes esetekben a földrajzi hely (pl. Grosso Puglia és Precoce di Massafra) nevét vették fel – jelentős szerepet kaptak a termelésben. A faj termesztése ma már rendkívül specializált a területen, és további jelentőségre tett szert. A klementin gazdasági és társadalmi jelentőségét a *Sagra del Mandarino* rendezvény is megerősíti, amely 1970-ből ered, és lehetőséget ad a növényről és kilátásairól szóló vitára és párbeszédre, mivel a termék egyedülálló minőségi (érzékszervi és kereskedelmi) jellemzői miatt egyre inkább ismert a hazai piacokon.

Hivatkozás a termékleírás közzétételére

https://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeAttachment.php/L/IT/D/1%252F4%252Fe%252FD.a7e2182d713c002a0eaf/P/BLOB%3AID%3D3343/E/pdf?mode=download